

# 聯合主日敬拜程序

麻省華人福音堂 9/3/2023

在讚美中敬拜

敬拜小組

1. 信實主
2. 當轉眼仰望耶穌
3. 神羔羊配得
4. 我寧願有耶穌

在禱告中敬拜

教牧禱告

蕭民傳道

在信息中敬拜

歡慶

蕭民傳道

基督徒當效法保羅的一生

提後 4:7-8

聖餐

當轉眼仰望耶穌

Sandberg 牧師

在團契中敬拜

余頌恆牧師

祝禱

余頌恆牧師

## 信息大綱

- 一、基督徒美好的仗
- 二、基督徒當跑的路
- 三、基督徒所信的道

## 本週金句

提後 4:7-8

那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，所信的道我已經守住了。從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按著公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。

# Joint Sunday Service

Chinese Gospel Church of Massachusetts, September 3, 2023

1. Hymn

Worship Team

1. Faithful one
2. Turn your eyes upon Jesus
3. Worthy is the lamb
4. I'd rather have Jesus

2. Pastoral Prayers

Minister Xiao

3. Sermon

Celebration

Minister Xiao

*Christians should imitate the life of Paul*

2 Timothy 4:7-8

- I. The fight fought by Christians
- II. The race finished by Christians
- III. The faith kept by Christians

4. Communion Turn your eyes upon Jesus Pastor Sandberg

5. Announcement Pastor Yu

6. Benediction Pastor Yu

## Key Verse

2 Timothy 4:7-8

I have fought the good fight, I have finished the race, I have kept the faith. Now there is in store for me the crown of righteousness, which the Lord, the righteous Judge, will award to me on that day—and not only to me, but also to all who have longed for his appearing.

## 報告事項

歡迎新朋友。Welcome new comers.

➤ 歡迎踴躍參加教會實體主日崇拜。主日崇拜鏈結 Sunday service live stream : [https://www.youtube.com/channel/UC568BDdj\\_k3aA5H26Ln6wkA/live](https://www.youtube.com/channel/UC568BDdj_k3aA5H26Ln6wkA/live)

1. 王桂華姊妹 9/1 下午安息主懷。9/9 上午十點在 Framingham funeral home 舉行安息禮拜。求主安慰失去親人的家人們的不捨與悲痛，並賜力量安慰引領他們。  
**Sister Guihuau Wang passed away on Sept. 1<sup>st</sup> to rest in the arms of the Lord. May the Lord be with her family, and give them strength and comfort.**

2. 今天 (9/3) 是中 / 粵 / 英 三堂的聯合戶外崇拜。歡迎全家或邀請朋友踴躍一起回教會參加主日崇拜。教會有準備一些簡單的食物、點心與飲料，崇拜後歡迎留步交誼。\* 請自備草坪椅 \*  
Three congregations joint communion service at upper hill on 9/3 (today). Thanks Minister Xiao share sermon. Our church has prepared some finger food, snacks and drinks. After the service, all are welcome to join.

### 3. 長青團契 (線上)

**九月五日 週二早上 9:45-12 點**，歡迎長輩們踴躍參加。

会议号码：508 333 0633 密码：7742320097

聚會內容：人生最大的转折点 主領：吳德惠姐妹

**Evergreen Fellowship online gathering (Mandarin)**

at 9:45am-12pm on Sept. 5 (Tuesday). Welcome seniors to join via Zoom.

### ➤ 姊妹團契 (線上聚會)

**9/12 (週二) 早上 10~12 點**。歡迎姊妹們踴躍參加。如有問題，請洽紋瑩姊妹。

**Sister Fellowship online gathering is on 9/12, welcome sisters to join.**

### 4. 秋季成人主日學

九月十日 (下週) 開始上課，歡迎踴躍參加主日學。當天也開始恢復午餐供應。

**Fall Adult Sunday school starts on 9/10, lunch resumes as well.**

### 5. 唐崇榮牧師 2023 美國東部告別佈道會 (波士頓場)

將於 9/15-9/17，請大家多邀請福音朋友！如有問題，請諮詢李瑞峰弟兄和蕭傳道。因波士頓停車困難，將安排交通大巴到教會停車場接送參加佈道會的人。大巴只有 50 個座位，請用鏈接報名，座位先簽到先得。<https://forms.gle/9HBvnSQXRDTbsnLr6>

**Evangelistic meetings** is on 9/15-9/17 at Boston. The bus has only 50 seats, please use the link to sign up, the seats are first signed in first served.

### 6. 主日奉獻方式 <https://www.cgcm.org/donation/>

一. 請寄支票到教會，二. 銀行電子轉帳 請註明：主日奉獻、賑災基金或社區關懷  
如有問題，請電郵 江文玲姊妹：[finance@cgcm.org](mailto:finance@cgcm.org)

**Sunday offering** please check at : <https://www.cgcm.org/donation/memo>, please specify: **Sunday offering, disaster relief fund or Community Support.** Questions please email : [finance@cgcm.org](mailto:finance@cgcm.org)

# 麻省華人福音堂

Chinese Gospel Church of Massachusetts

造就自己。祝福別人。榮耀基督

2023 教會主題：做新事

主日服事	本週 (9/3/23)	下週 (9/10/23)
英文 / 青少年 講員 Speaker	蕭民傳道 Minister Min Xiao	Ivan Yu
中文堂 / 粵語堂 講員 Speaker	(3 Congregations' joint service)	王鋼橋弟兄
英譯 Translator	鄒輝 Hui Zou	--- --- ---
領詩 Hymn leader	王嵩 Song Wang	劉田心
司琴 Pianist	陳毓安 Ann Chen	吳穎
多媒体 Media team	徐崢 / 吳淦峰	吳真 / 袁方
插花 Floral	戶外崇拜 Outdoor	陳敏蕙
招待 Usher	李杰 / 魯賢丹	李杰 / 魯賢丹
新堂場地 MPR	戶外崇拜 Outdoor	晨光團契
膳食清潔 Kitchen	暑假暫停 No lunch	晨光團契
兒童午餐 Lunch		Vincent Zhang Gary Chang

on site 兒童主日學 (9:45~12:30pm)			
兒童主日學有分班，歡迎兒童們踴躍來教會參加！			
班級	教室	9/3 老師	9/10 老師
Nursery Room	101	區國俊/張堅毅	邊建麗 / 羅琴
Preschool	123	廖賢鳳	廖賢鳳
K ~ G1	117	戶外崇拜	周美嬌
G2 ~ G3	114		王慧玲
G4 ~ G5	128		解会军

上週出席人數/十一奉獻			
	中文堂 Chinese / 粵語堂 Cantonese	英文堂 English / 青少年 Youth	兒童 Children
教會 On site	99	53	26
網上 Online	54	3	---
奉獻 Offering	上週實收 Last week's	實收累計 YTD Actual	預算累計 YTD Budget
Regular	\$ 2,520	\$ 371,807	\$ 494,515
Disaster Relief	-- -- --	\$ 6,060	-- -- --
總計 Total	\$ 2,520	\$ 377,867	\$ 494,515